

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea “Babeș-Bolyai”
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi asiatice
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura coreeană B / Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLQ3261 Literatura coreeană clasică							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. dr. Codruța SÎNTIONEAN							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. dr. Codruța SÎNTIONEAN							
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	3	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DOb

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					23
Pregătire seminarii, teme, referate, portofolii și eseuri					20
Tutoriat					3
Examinări					2
Alte activități..... Consultații					1
3.7 Total ore studiu individual	84				
3.8 Total ore pe semestru	126				
3.9 Numărul de credite	5				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	<ul style="list-style-type: none"> Promovarea disciplinei „Cultură și civilizație coreeană II (De la începutul dinastiei Chosŏn până azi)”
4.2 de competențe	<ul style="list-style-type: none">

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs, videoproiector Xeroxuri, fotocopii, cărți
5.2 de desfășurare a seminarului	Sală de seminar Prezența obligatorie la 70% din seminarii

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință Precizarea și descrierea specificului epocilor și curentelor literare din spațiul cultural coreean: descrierea epocilor, curentelor și stilurilor literare; descrierea și exemplificarea evoluției literaturii coreene și a folclorului Analiza textelor literare din cultura coreeană cu respectarea normelor de cercetare specifice: analiza unui text literar, în baza principiilor specifice genului căruia îi aparține; relaționarea textelor și contextelor diverse, operarea cu tehnicile de analiză textuală Abordarea din diverse perspective interpretative a unui text literar, precum și aplicarea conceptelor și metodelor etnologiei și antropologiei culturale în investigarea fenomenelor de cultură populară
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură în concordanță cu etica profesională

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	- Înțelegerea tradiției literare a Coreei, văzută <i>din perspectivă istorică</i>
7.2 Obiectivele specifice	- Analiza contextului cultural în care au fost scrise diferite opere literare

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Curs introductiv. Prezentarea scopului și a temelor principale ale cursului și seminarului	Expunere; Curs interactiv	
2. <i>Hanmun</i> și începuturile literaturii scrise	Expunere; Curs interactiv	
3. Literatura celor Trei Regate. „Cântecele autohtone” – <i>hyangga</i>	Expunere; Curs interactiv	
4. Literatura în Silla Unificată și influența culturii Tang asupra sa	Expunere; Curs interactiv	
5. Conștiința istoriografică a dinastiei Koryŏ	Expunere; Curs interactiv	
6. Poezia Koryŏ I: <i>kayo</i>	Expunere; Curs interactiv	
7. Poezia Koryŏ II: <i>sijo</i>	Expunere; Curs interactiv	
8. Inventarea alfabetului <i>hangŭl</i> , opoziția aristocrației și literatura de la începutul dinastiei Chosŏn	Expunere; Curs interactiv	
9. Proză scrisă în alfabetul <i>hangŭl</i>	Expunere; Curs interactiv	
10. Proză scrisă în chineza literară	Expunere; Curs interactiv	
11. Literatura feminină a dinastiei Chosŏn - “Literatura Palatului”	Expunere; Curs interactiv	
12. Literatura Sirhak	Expunere; Curs interactiv	
13. Literatura populară a dinastiei Chosŏn	Expunere; Curs interactiv	
14. Mișcarea pentru Limba Națională	Expunere; Curs interactiv	

Bibliografie:

Textele studiate la curs și seminar. Studenții vor primi textele reunite într-un reader.

8.2 Seminar	Metode de predare-învățare	Observații
• Seminar introductiv – Clarificări despre sarcini, evaluare	Participare activă; brain-storming; analiza hermeneutică a textelor	
• Probleme ridicate de scrierea în <i>hanmun</i> . Rolul alfabetului <i>hangŭl</i> în istoria literaturii coreene	Participare activă; brain-storming; analiza hermeneutică a textelor	
• <i>Hyangga</i> regelui Mu al statului Paekche. <i>Hyangga</i> „Cântecul lui Ch’ŏyong” și substratul său șamanic	Participare activă; brain-storming; analiza hermeneutică a textelor	
• Poeme scrise în <i>hanmun</i> : poemul <i>T’aep’yŏng-ga</i> (“Cântecul domniei în pace”) al reginei Chindŏk	Participare activă; brain-storming; analiza hermeneutică a textelor	
• Cronicile <i>Samguk sagi</i> și <i>Samguk yusa</i>	Participare activă; brain-storming; analiza hermeneutică a textelor	
• „Cântecele Koryŏ” – <i>Koryŏ kayo</i>	Participare activă; brain-storming; analiza hermeneutică a textelor	
• Schimbul de poeme <i>sijo</i> dintre Yi Pang-wŏn și Chŏng Mong-ju	Participare activă; brain-storming; analiza hermeneutică a textelor	
• <i>Hunmin Chŏng’ŭm</i> și începuturile literaturii vernaculare. <i>Yongbi Ŏch’ŏn’ga</i>	Participare activă; brain-storming; analiza hermeneutică a textelor	
• Hŏ Kyun, <i>Povestea lui Hong Kil-tong</i>	Participare activă; brain-storming; analiza hermeneutică a textelor	
• Kim Man-jung, <i>Visul celor nouă nori</i>	Participare activă; brain-storming; analiza hermeneutică a textelor	
• Tipuri de jurnal și scriituri feminine. <i>Sijo</i> compuse de femei	Participare activă; brain-storming; analiza hermeneutică a textelor	
• Pak Chi-wŏn, <i>Jurnalul de la Jehol</i>	Participare activă; brain-storming; analiza hermeneutică a textelor	
• Genul <i>p’ansori</i> : <i>Simch’ŏng-ga</i>	Participare activă; brain-storming; analiza hermeneutică a textelor	
14. Valorizarea alfabetului <i>hangŭl</i> la începutul secolului XX	Participare activă; brain-storming; analiza hermeneutică a textelor	

Bibliografie:

- HOYT, James, *Soaring Phoenixes and Prancing Dragons. A Historical Survey of Korean Classical Literature*, Jimundang International, Somerset, New Jersey, 2000.
- KIM Kichung, *An Introduction to Classical Korean Literature. From Hyangga to P’ansori*, M. E. Sharpe, Armonk, New York, London, 1996.
- McCANN, David R., *Early Korean Literature. Selections and Introductions*, Columbia University Press, New York, 2000.
- MIN Pyong-su, *Korean Poetry in Classical Chinese*, Translated by Michael J. Miller, Somyong Publishing, Seoul, 1999.



5. RUTT, Richard, ed. And trans., *The Bamboo Grove. An Introduction to Sijo*, The University of Michigan Press, Ann Arbor, [1998] 2001.
6. Ilyeon, *Overlooked Historical Records of the Three Korean Kingdoms*, translated by Kim Dal-Yong. Jimoondang, Seoul, 2006.
7. Choe, Yeong-ho, Peter H. Lee, Wm. Theodore de Bary (ed.), *Sources of Korean Tradition*, Vol. II (*From the 16th to the 20th Centuries*), Columbia University Press, New York, 2000. Cap. 23 (*The Encounter with the West*, pp. 117-142), cap. 28 (*Negative Responses to the Western Civilization*, pp. 227-242), cap. 31 (*The Independence Club and the People's Assembly*, pp. 277-288).

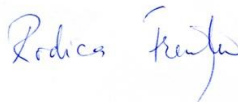
9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Tematica este elaborată pe baza bibliografiei internaționale a domeniului;
- Cadrul didactic are doctoratul în domeniul filologie;
- O parte din elementele prezentate în cadrul cursului și seminarului au fost dezbătute în cadrul unor conferințe și prelegeri naționale și internaționale.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	- Copierea sau fraudă: nota 1 - 3-5 subiecte	- Examen scris de 2 ore, notat de la 1 la 10	2/3
10.5 Seminar	- Prezența și intervențiile la seminarul modifică nota astfel : - Prezența 100% = + 1 punct	Studentii vor redacta o lucrare științifică de 1500 de cuvinte.	1/3
10.6 Standard minim de performanță			
1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect; 2. Studentul a citit operele principale analizate; 3. Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului; 4. Studentul are o idee asupra metodelor interdisciplinare folosite.			

Data completării	Semnătura titularului de curs Lect. dr. Codruța Sîntionean	Semnătura titularului de seminar Lect. dr. Codruța Sîntionean	Semnătura titularului de curs practic -
23.04.2020			

Data avizării în departament	Semnătura Directorului de Departament Prof. dr. Rodica Frențiu
23.04.2020	

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății
29.04.2020	